**Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)[[1]](#footnote-1)\***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Naziv kolegija** | **Uvod u Shakespeareov jezik** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **akad. god.** | | | 2020./2021. | | | |
| **Naziv studija** | Anglistika | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **ECTS** | | | 3 | | | |
| **Sastavnica** | Odjel za anglistiku | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Razina studija** | preddiplomski | | | | | | | | | diplomski | | | | | | | integrirani | | | | | | | poslijediplomski | | | | | | |
| **Vrsta studija** | jednopredmetni  dvopredmetni | | | | | | | | | sveučilišni | | | | | | | stručni | | | | | | | specijalistički | | | | | | |
| **Godina studija** | 1. | | | | | | | 2. | | | | | | | | 3. | | | | | 4. | | | | | | | 5. | | |
| **Semestar** | zimski  ljetni | | | I. | | | | | | | | | II. | | | | | III. | | | | IV. | | | | | | | V. | |
| VI. | | | | | | | | | VII. | | | | | VIII. | | | | IX. | | | | | | | X. | |
| **Status kolegija** | obvezni kolegij | | | izborni kolegij | | | | | | | | | izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela | | | | | | | | | **Nastavničke kompetencije** | | | | | | | DA  NE | |
| **Opterećenje** | 1,5 | **P** | 1,5 | | | **S** | | |  | | **V** | | **Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje** | | | | | | | | | | | | | | | | DA  NE | |
| **Mjesto i vrijeme izvođenja nastave** | predavanja – utorkom,  12.00-13.00 sati,  učionica 143;  seminari – četvrtkom,  10.00-12.00 sati,  učionica 131 | | | | | | | | | | | | **Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij** | | | | | | | | | | | | | | | | engleski | |
| **Početak nastave** | 6.10.2020. | | | | | | | | | | | | **Završetak nastave** | | | | | | | | | | | | | | | | 21.1.2021. | |
| **Preduvjeti za upis kolegija** | / | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Nositelj kolegija** | Doc. dr. sc. Lidija Štrmelj | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** | [lstrmelj@unizd.hr](mailto:lstrmelj@unizd.hr) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | | utorkom, 10.30-11.30 | | | | | | |
| **Izvođač kolegija** | Doc. dr. sc. Lidija Štrmelj | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** | [lstrmelj@unizd.hr](mailto:lstrmelj@unizd.hr) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | |  | | | | | | |
| **Suradnik na kolegiju** | / | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | |  | | | | | | |
| **Suradnik na kolegiju** | / | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **E-mail** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | **Konzultacije** | | | |  | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Vrste izvođenja nastave** | predavanja | | | | | | | seminari i radionice | | | | | | | | vježbe | | | | | e-učenje | | | | | | | terenska nastava | | |
| samostalni zadaci | | | | | | | multimedija i mreža | | | | | | | | laboratorij | | | | | mentorski rad | | | | | | | ostalo | | |
| **Ishodi učenja kolegija** | | | | | | | | doseg visoke razine razumijevanja Shakespeareovih tekstova | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi** | | | | | | | | * prepoznavanje lingvističkih struktura prisutnih u Shakespearea, te uočavanje sličnosti i razlika između tadašnjeg i današnjeg engleskog jezika; * razumijevanje jezične raznolikosti u Shakespearea kao posljedice nedovršene standardizacije, renesansne kreativnosti te sociolingvističkih čimbenika (vidljivih u govoru muških i ženskih likova, govoru pripadnika niže i više klase, itd.), kao i književnih (uvjetovanih zahtjevima žanra, tematike, situacije, metrike…) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Načini praćenja studenata** | pohađanje nastave | | | | | | | priprema za nastavu | | | | | | | | domaće zadaće | | | | | kontinuirana evaluacija | | | | | | | istraživanje | | |
| praktični rad | | | | | | | eksperimentalni rad | | | | | | | | izlaganje | | | | | projekt | | | | | | | seminar | | |
| kolokvij(i) | | | | | | | pismeni ispit | | | | | | | | usmeni ispit | | | | | ostalo: | | | | | | | | | |
| **Uvjeti pristupanja ispitu** | pohađanje barem 70 % svih predavanja i seminara, te tjedno prezentiranje domaće zadaće (prijevoda i /ili zadataka iz vježbenice) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ispitni rokovi** | zimski ispitni rok | | | | | | | | | | | | | | ljetni ispitni rok | | | | | | | | | | jesenski ispitni rok | | | | | |
| **Termini ispitnih rokova** | četvrtak  4.2.2021. i 18.2.2021.,  10.00-12.00 sati, učionica 143 | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | četvrtak,  9.9.2021. i 23.9.2021, 10.00-12.00, učion. 143 | | | | | |
| **Opis kolegija** | Kolegij obuhvaća analizu bitnih aspekata Shakespeareove gramatike i vokabulara, polazeći od a) konstrukcija i izraza u Shakespeareovom jeziku koje su u upotrebi i danas, b) konstrukcija koje se danas ne koriste, te c) struktura koje su danas u upotrebi, a nisu postojale u Shakespeareovo doba.  Na morfološkoj razini naglasak se stavlja na tvorbu imeničkih, glagolskih i zamjeničkih oblika, a na sintaktičkoj na strukturu imeničkih i glagolskih fraza. Analiza leksika bavi se načinima uz pomoć kojih je Shakespeare značajno povećao postojeći engleski vokabular, te na semantičke promjene koje su se dogodile u međuvremenu, a koje je nužno poznavati da bi se pravilno razumjelo Shakespeareove tekstove.  Kolegij također daje i uvid u izgovor i ortografiju u doba Shakespeare, te u metriku Shakespeareovih stihova. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Sadržaj kolegija (nastavne teme)** | PREDAVANJA  1. Uvod u kolegij uz prezentaciju silabusa. Predrasude o Shakespeareu i njegovom jeziku.  2. Ortografija i izgovor u doba Shakespearea.  3. Morfologija imeničkog sustava: brojive i nebrojive imenice, dvostruka komparacija pridjeva, uporaba članova i zamjenica, sociolingvističko značenje zamjenica *thou* i *you*, upotreba odnosnih zamjenica, njihovo ispuštanje, itd.  4. Morfologija glagolskog sustava: nastavci u prezentu i preteritu, upotreba pomoćnih glagola u perfektu i futuru, upotreba modalnih glagola, sažeti glagolski oblici, nepravilni glagoli u Shakespearea.  5. Sintaksa: red riječi u rečenici, gramatičko (ne)slaganje, struktura imeničkih fraza.  6. Struktura glagolskih fraza  7. Prvi kolokvij  8. Raznolikost Shakespeareovog vokabulara: riječi čija su nam značenja jasna, usprkos obliku drugačijem od današnjeg; riječi čije značenje razumijemo iz konteksta; riječi čije značenje ne možemo razumjeti ni iz konteksta, ni iz oblika  9. Načini na koje je Shakespeare stvarao novi vokabular: konverzije, složenice, izvedenice  10. nastavak  11. Semantičke promjene (proširenje / suženje / zamjena značenja) koje su nastupile kasnijem razdoblju  12. nastavak  13. Francuske, grčke i latinske posuđenice; malpropizmi  14. Shakespeareove 'gre riječima'  15. Drugi kolokvij  SEMINARIobuhvaćaju:     * izlaganje pojedinačnih ili grupnih seminarskih radova na zadane teme, * čitanje, prevođenje i analizu odabranih Shakespeareovih tekstova koje studenti pripremaju unaprijed (kao domaću zadaću), a obuhvaćaju: odabrane sonete te dijelove dramskih tekstova, kao što su Richard III, Hamlet, Mletački trgovac i Romeo i Julija i dr. * rješavanje zadataka iz *'A Shakespearean Language Workbook for Students of EFL'*, * praćenje internetskih izvora koji su namijenjeni upravo studentima Shakespearovog jezika, na originalnom i modernom engleskom. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Obvezna literatura** | Alexander, Catherine M.S. (ed.) 2004. *Shakespeare and Language*. Cambridge: Cambridge University Press  Blake, N.F. 2002. *A Grammar of Shakespeare's Language*. Basingstoke: Palgrave.  Brook, G.L. 1976. *The Language of Shakespeare*. London: Deutsch  Crystal, David. 2004. *The Stories of English*. London: Penguin.  Crystal, David and Crystal, Ben. 2002. *Shakespeare’s Words*. London: Penguin.  Shewmaker, Eugene F. 2008. *Shakespeare’s Language. A Glossary of Unfamiliar Words in His Plays and Poems*. New York: Facts on File | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Dodatna literatura** | Crystal, David. 2005. *Pronouncing Shakespeare*. Cambridge. Cambridge University Press.  Kermode, Frank. 2002. *Shakespeare’s Language*. London: Penguin.  Rodenburg, Patsy.2002. *Speaking Shakespeare*. London. Methuen.  Wells, Stanley and Orlin, Lena Cowen. 2003. *Shakespeare. An Oxford Guide*. Oxford: Oxford University Press. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Mrežni izvori** |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)** | Samo završni ispit | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |
| završni  pismeni ispit | | | | | | | | | | | završni  usmeni ispit | | | | | | | pismeni i usmeni završni ispit | | | | | | | praktični rad i završni ispit | | | | |
| samo kolokvij/zadaće | | | | | | 2 kolokvija i /ili završni ispit | | | | | | | seminarski  rad | | | | | seminarski  rad i završni ispit | | | | praktični rad | | | | | | | drugi oblici |
| **Način formiranja završne ocjene (%)** | Kao završna ocjena uzima se prosječna ocjena dvaju kolokvija. Prvi kolokvij je obvezan.  Ukoliko student/ica ne položi jedan od dva kolokvija, izlazi na završni ispit.  Na završni ispit može izaći i ako ostvari pozitivnu ocjenu na kolokvijima, ukoliko želi postići bolji rezultat. U tom slučaju, ocjena dobivena na ispitu, uzima se kao završna. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ocjenjivanje**  /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/ | do 60 % | | | | % nedovoljan (1) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 60-70 % | | | | % dovoljan (2) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 70-80 % | | | | % dobar (3) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 80-90 % | | | | % vrlo dobar (4) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 90-100 % | | | | % izvrstan (5) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Način praćenja kvalitete** | studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta  studentska evaluacija nastave na razini sastavnice  interna evaluacija nastave  tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete  ostalo | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Napomena / Ostalo** | **Izvedbeni plan kolegija podložan je promjenama, ovisno o razvoju medicinske situacije (COVID 19).**  Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.  Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. […] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. […]  Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:  - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;  - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.  Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se [*Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru*](http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/doc_pdf_dokumenti/pravilnici/pravilnik_o_stegovnoj_odgovornosti_studenata_20150917.pdf).  U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.  U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

1. \* *Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.* [↑](#footnote-ref-1)